

VALLONE®

ATELIER

AERRA TAP



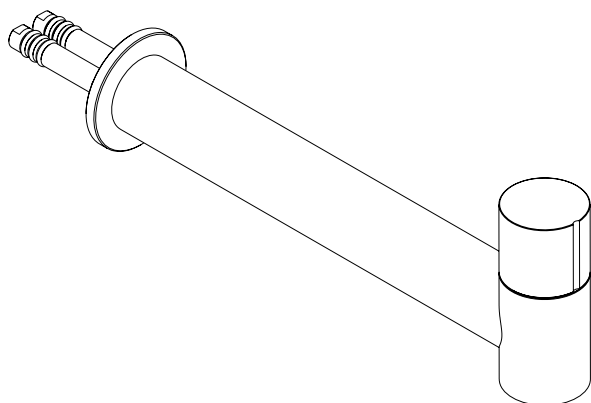
TECHNICAL INFORMATION

PRODUKTINGFORMATION PRODUCT INFORMATION

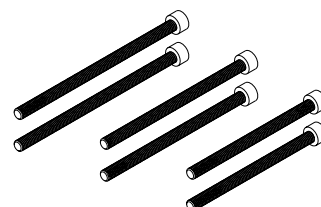
	DIMENSIONS	ITEM.-NR.
Waschtisch-Armatur mit Progressivmischung zur Wand- montage aus gebürstetem Edelstahl	AERRA TAP Ausladung 225 mm Projection 225 mm	3400-50-AE03-MC
Wall-mounted basin mixer with progressive mixing, brushed stainless steel		

LIEFERUMFANG SCOPE OF DELIVERY

A



B



C



A

ARMATUR - AERRA TAP
TAP - AERRA TAP

B

SCHRAUBEN 45 MM, 55 MM, 65 MM
SCREWS 45 MM, 55 MM, 65 MM

C

STRAHLREGLER MIT MENGENREDUZIERUNG
AERATOR WITH FLOW RESTRICTION



Die Armatur wird serienmäßig mit einem vormontierten Strahlregler geliefert. Für den Einsatz an AERRA-Waschtischen ist jedoch der beiliegende Strahlregler mit reduzierter Durchflussmenge zu verwenden, da dieser optimal auf den Waschtisch abgestimmt ist.

The tap has a pre-installed standard aerator. For use with AERRA washbasins, the included aerator with a reduced flow rate should be used, as it is optimally matched to the washbasin.



HINWEISE ZUR MONTAGE

Die Installation darf ausschließlich von geschultem Fachpersonal und unter Berücksichtigung der Montageanleitung sowie den allgemein anerkannten Regeln der Technik (a.a.R.d.T.) durchgeführt werden. Nach erfolgter Installation ist die Montageanleitung dem Endanwender auszuhandigen.

Um eine korrekte Funktion des Produktes zu gewährleisten, müssen die Anweisungen und Schritte der Montageanleitung befolgt werden. Die Armaturen sind so zu installieren wie in der Montageanleitung angegeben.

Vor der Installation ist zu prüfen, ob alle Teile des Lieferumfangs vorliegen und das Produkt vollständig ist.

Offensichtliche Schäden am Produkt sind vor der Installation zu reklamieren. Nach der Installation kann die Reklamation offensichtlicher Schäden nicht mehr berücksichtigt werden.

Die einzelnen Komponenten des Produktes dürfen nicht verändert oder modifiziert werden.

Die in der Montageanleitung genannten Werte für den Betriebsdruck und die Temperatur müssen zwingend eingehalten werden. Bei einer Über- oder Unterschreitung der genannten Werte können das Produkt oder die verbaute Kartusche Schaden nehmen und/oder nicht einwandfrei funktionieren.

Wasserleitungen müssen nach geltenden Regeln und Normen an das Produkt angeschlossen werden, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.

Wasserleitungen müssen vor dem Anschließen an eine Armatur ordnungsgemäß gespült werden. Vor der Installation ist die Warm- und Kaltwasserzufuhr abzusperren.

Die Verbundabdichtung von Armaturen und Räumen ist nach den Inhalten der geltenden Normen durchzuführen. Es wird ausdrücklich auf die Inhalte der geltenden Normen verwiesen.

Die Montageanleitung ist vom Endanwender aufzubewahren.



NOTES ON ASSEMBLY

Installation may only be carried out by trained technical staff and in compliance with the installation instructions and the generally recognised rules of technology (a.a.R.d.T.). After successful installation, the installation instructions must be handed over to the end user.

To ensure correct functioning of the product, the instructions and steps in the installation instructions must be observed. The taps must be installed as specified in the installation instructions.

Before installation, check that all parts of the scope of delivery are included and that the product is complete.

Obvious damage to the product must be reported before installation. Complaints about obvious damage can no longer be considered after installation.

The individual components of the product must not be changed or modified.

The values for the operating pressure and temperature specified in the installation instructions must be strictly observed. If the values exceed or fall below the specified values, the product or the installed cartridge may be damaged and/or may not function properly.

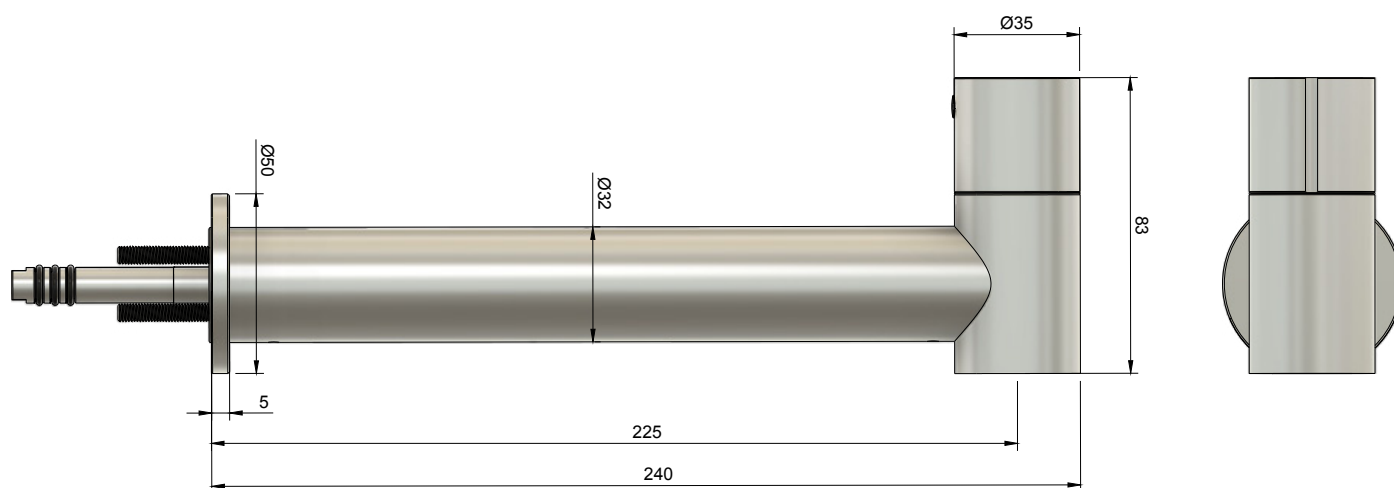
Water pipes must be connected to the product in accordance with applicable rules and standards in order to avoid damage to property and/or personal injury.

Water pipes must be flushed properly before being connected to a tap. The hot and cold water supply must be shut off before installation.

Composite sealing of taps and rooms is to be carried out in accordance with the contents of the applicable standards. Express reference is made to these standards.

The assembly instructions must be kept by the end user.

MASSZEICHNUNG
DIMENSIONAL DRAWING





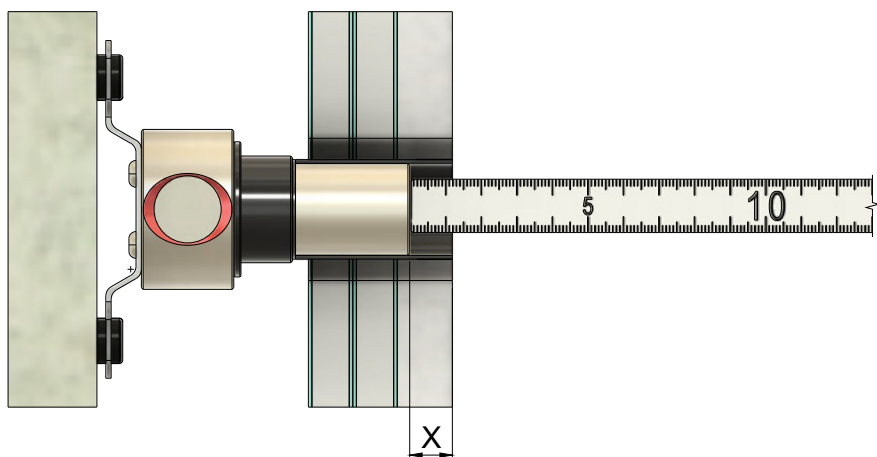
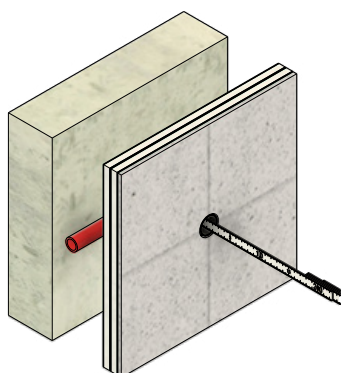
HINWEISE ZU EINBAUTIEFEN

Bitte beachten Sie beim Einbau der Armatur unbedingt die genannten Einbautiefen. Die Armatur ist für den Einbau in massive Wände oder Trockenbauwände geeignet. Bei weiterführenden Fragen beraten wir Sie gerne.



NOTES ON INSTALLATION DEPTHS

Please be sure to observe the specified installation depths when installing the tap. The tap is suitable for installation in solid walls or drywall. We look forward to advising you if you have any further questions.



X = 2-12mm = M5 X 45mm

X = 12 - 22mm = M5 X 55mm

X = 22 - 32mm = M5 X 65mm

Verwenden Sie die für die individuelle Einbautiefe vorgesehenen Schrauben. Messen Sie dazu den Abstand von der Vorderkante der Fliesen zum Edestahlkörper der Armatur.

Use the screws that are suitable for the specific installation depth. To determine the correct length, measure the distance from the front edge of the tiles to the stainless steel body of the concealed unit.

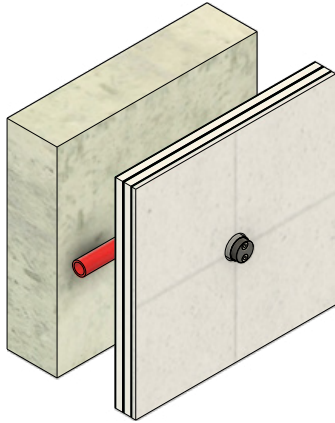
TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MATERIAL MATERIAL	Edelstahl AISI316 Stainless steel AISI316
OPTIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) OPTIMAL OPERATING PRESSURE (BAR)	3 bar 3 bar
MINIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) MINIMUM OPERATING PRESSURE (BAR)	1 bar 1 bar
MAXIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) MAXIMUM OPERATING PRESSURE (BAR)	5 bar 5 bar
DURCHFLUSSMENGE STANDARD (L/MIN) FLOW RATE STANDARD (L/M)	ca. 5 L/min bei 3 bar ca. 5 L/min at 3 bar
DURCHFLUSSMENGE REDUZIERT (L/MIN) FLOW RATE REDUCED (L/M)	ca. 1,9 L/min bei 3 bar ca. 1,9 L/min at 3 bar
OPTIMALE WASSERTEMPERATUR (oC) OPTIMAL WATER TEMPERATURE (oC)	15° - 65° C 15° - 65° C
MAXIMALE WASSERTEMPERATUR (oC) MAXIMUM WATER TEMPERATURE (oC)	80° C 80° C

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

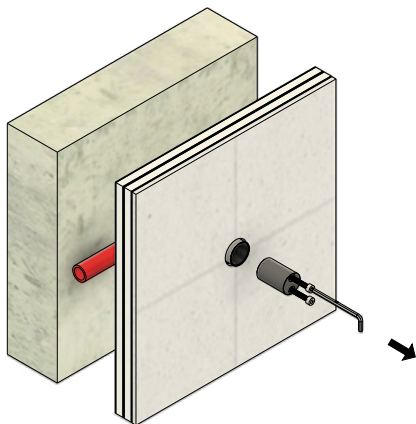
1



Beginnen Sie die Montage der Armatur mit der zuvor installierten Unterputzeinheit.

Start the installation of the tap with the previously installed concealed unit.

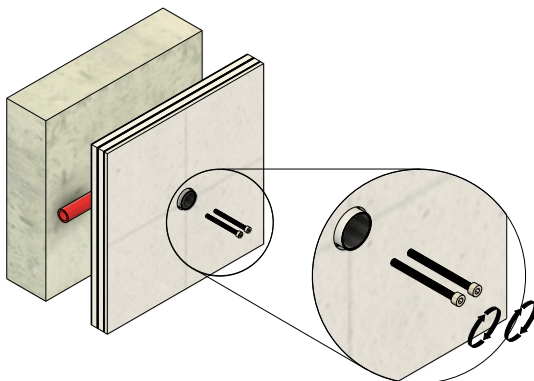
2



Lösen Sie den Bauschutz aus der Unterputzeinheit. Die beiden Schrauben werden im nächsten Arbeitsschritt benötigt.

Remove the construction protection from the concealed unit. The two screws will be needed in the next step.

3

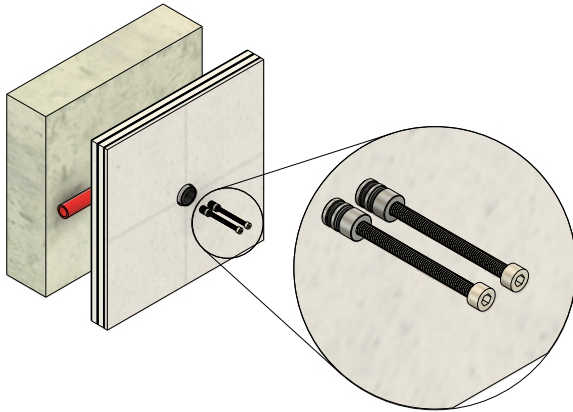


Benutzen Sie die beiden Schrauben zum Entfernen der Verschlussstopfen. Drehen sie die beiden Schrauben in die Verschlussstopfen wie auf der Skizze gezeigt.

Use the two screws to remove the plugs. Screw the two screws into the plugs as shown in the picture.

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

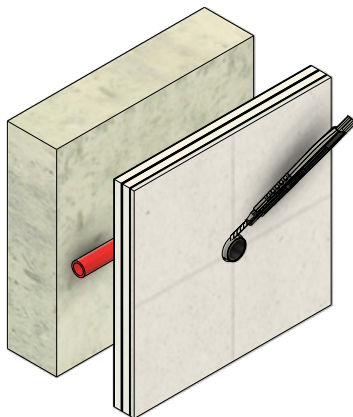
4



Ziehen Sie die beiden Verschlussstopfen aus der Unterputzeinheit heraus.

Pull the two sealing plugs out of the concealed unit.

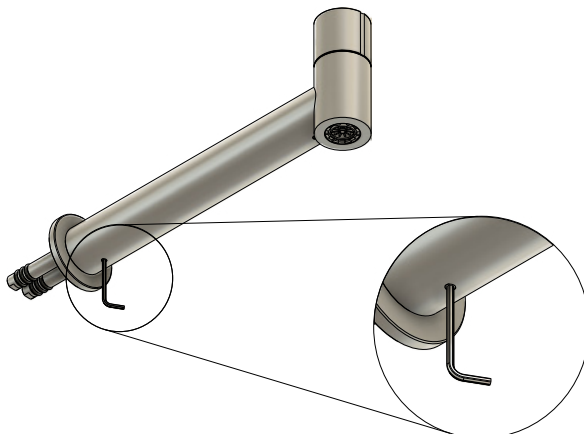
5



Benutzen Sie ein Messer um die Bauschutzhülse bis auf das Level der Fliesen abzutrennen.

Use a knife to cut the construction protection sleeve down to the level of the tiles.

6

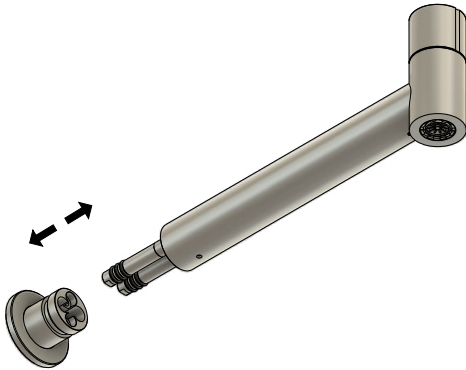


Lösen Sie nun die Madenschraube von der Unterseite der Armatur, wie auf der Skizze gezeigt.

Now loosen the grub screw from the bottom of the tap as shown in the sketch.

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

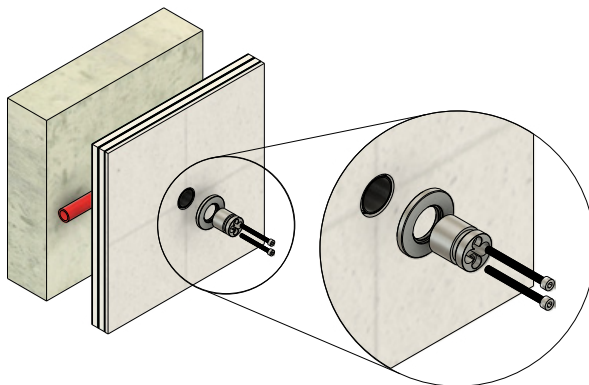
7



Entfernen Sie die Zierblende und den Haltezyylinder aus der Armatur.

Remove the decorative cover and the holding cylinder from the fitting.

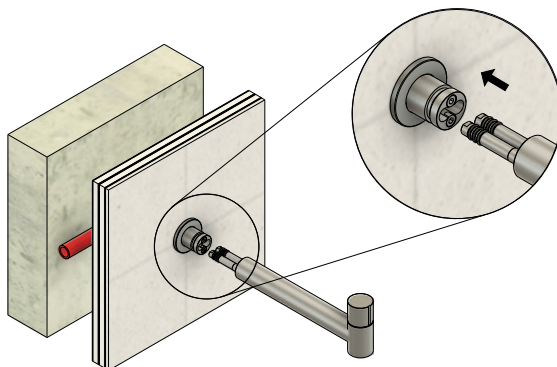
8



Befestigen Sie die Zierblende und den Haltezyylinder in der Unterputzeinheit. Verwenden Sie dazu die für die Einbautiefe korrekten Schrauben, wie auf Seite 5 gezeigt.

Attach the decorative cover and holding cylinder to the concealed unit. Use the correct screws for the installation depth, as shown on page 5.

9

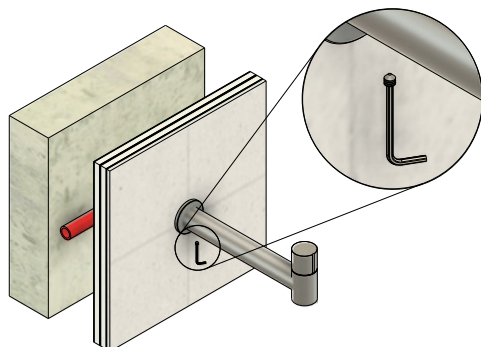


Setzen Sie die Armatur in die Unterputzeinheit.

Insert the tap into the concealed unit.

MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

10



Fixieren Sie die Armatur auf dem Haltezyylinder mit der zuvor gelösten Madenschraube.



HINWEIS ZUM STRAHLREGLER

Die Armatur wird serienmäßig mit einem vormontierten Strahlregler geliefert. Für den Einsatz an AERRA-Waschtischen ist jedoch der beiliegende Strahlregler mit reduzierter Durchflussmenge zu verwenden, da dieser optimal auf den Waschtisch abgestimmt ist.

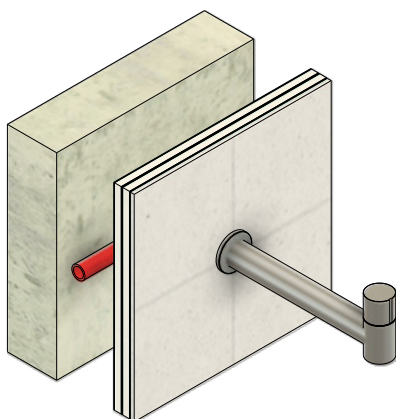
Fix the tap to the holding cylinder with the previously loosened grub screw.



NOTE TO THE AERATOR

The tap has a pre-installed standard aerator. For use with AERRA washbasins, the included aerator with a reduced flow rate should be used, as it is optimally matched to the washbasin.

11



Die Montage ist nun abgeschlossen.

The assembly is now complete.



Die Armatur wird serienmäßig mit einem vormontierten Strahlregler geliefert. Für den Einsatz an AERRA-Waschtischen ist jedoch der beiliegende Strahlregler mit reduzierter Durchflussmenge zu verwenden, da dieser optimal auf den Waschtisch abgestimmt ist.

The tap has a pre-installed standard aerator. For use with AERRA washbasins, the included aerator with a reduced flow rate should be used, as it is optimally matched to the washbasin.

VALLONE®

ATELIER